

PROGRAM

GRAND

SØNDAG 24. NOV	19:00	Zwei Leben	side 4
MANDAG 25. NOV	16:40	Exit Marrakech	side 6
	19:00	Die andere Heimat – Chronik einer Sehnsucht	side 5
TIRSDAG 26. NOV	16:40	Ich fühl mich Disco	side 9
	21:30	Finsterworld	side 7
ONSDAG 27. NOV	17:00	Zwei Leben	side 4
	21:15	Die Frau des Polizisten	side 8
TORSDAG 28. NOV	21:30	Schuld sind immer die anderen	side 10

BILLETBESTILLING: Tlf. 3315 1611 – grandteatret.dk

BILLETPRISER: Eftermiddag 75 kr. – Aften 80 kr. – Helaftefilm: 100 kr.

ØST FOR PARADIS

SØNDAG 24. NOV	16:30	Zwei Leben	side 4
MANDAG 25. NOV	16:30	Exit Marrakech	side 6
	19:30	Die andere Heimat – Chronik einer Sehnsucht	side 5
TIRSDAG 26. NOV	16:30	Die Frau des Polizisten	side 8
ONSDAG 27. NOV	17:00	Finsterworld	side 7
	21:30	Schuld sind immer die anderen	side 10
TORSDAG 28. NOV	16:30	Ich fühl mich Disco	side 9

BILLETBESTILLING: Tlf. 8619 3122 – paradisbio.dk



TYSKEFILMDAGE

GRAND TEATRET, KØBENHAVN – ØST FOR PARADIS, AARHUS

24.-28. NOVEMBER 2013

WWW.GRANDTEATRET.DK – WWW.PARADISBIO.DK



GRAND TEATRET
Mikkel Bryggers Gade 8
1460 København K
Billetbestilling: Tlf. 3315 1611
grandteatret.dk

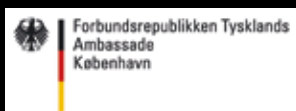
ØST FOR PARADIS
Paradisgade 7-9
8000 Aarhus C
Billetbestilling: Tlf. 8619 3122
paradisbio.dk

PROGRAM OG PROJEKLEDELSE:
Kim Foss – Grand Teatret
Claudia Marchegiani – Goethe-Institut Dänemark
Astrid Bugge og Lise Schubart – Copydan Verdens TV
Louise Ruhwald og Marko Lins – Den Tyske Ambassade

GRAFISK DESIGN: mariahagerup.dk
FORSIDE: 'Finsterworld', 2013

TYSKE FILMDAGE ARRANGERES AF:
Grand Teatret
Goethe-Institut Dänemark
Copydan Verdens TV
Den Tyske Ambassade

MED VENLIG STØTTE FRA:
Det Danske Filminstitut
German Films



VELKOMMEN TIL TYSKEFILMDAGE

Så er vi klar med endnu en runde med det bedste og det nyeste fra vor store nabo mod syd. Ligesom sidste år åbner vi med årets tyske Oscarkandidat. 'Zwei Leben' hedder filmen, der fortæller om de bizarre konsekvenser af Hitlers Lebensborn-eksperimenter, som i al hemmelighed blev videreført af Stasi i Østtyskland. Filmen gør sidste års 'Barbara' følgeskab som endnu et historisk-politisk drama iført spændingskurver, stærkt skuespil og betagende billeder.

Velgjorte, historiske film betragtes som en tysk specialitet, men fællesnævneren i nærværende program synes mest af alt at være diversiteten. Et skisma, der perfekt eksemplificeres af Edgar Reitz' klassisk udfoldede tilføjelse til instruktørens monumentale 'Heimat'-serie – og den godt tre gange så unge Frauke Finsterwalder nærmest antagonistiske antitese til den tyske hjemstavnsfilm, 'Finsterworld'.

Spændvidden er bred. Og filmlængderne ditto variable. I 'Finsterworld', samtidsdramat 'Schuld sind immer die anderen' og den tragikomiske 'Ich fühl mich Disco' økonomiserer instruktørerne med kræfterne og kommer flot i mål på halvanden time. Man skulle tro, at de parafraserede Tom Tykwer, der i sin berømte gennembrudsfilm 'Lola Rennt' citerede fodboldtræneren Sepp Herberger: 'Der Ball ist rund. Das Spiel dauert 90 Minuten. Alles andere ist Theorie.'

Edgar Reitz er af en helt anden støbning og kerer sig sikkert ikke om det gamle citat. I 'Die andere Heimat' – en selvstændig prequel til de tidligere 'Heimat'-film – ruller han sin fantastiske historie ud over samfulde 225 minutter – og filmen føles ikke ét sekund for lang. Philip Gröning holder sig heller ikke tilbage. 175 minutter løber instruktørens nye film, 'Die Frau des Polizisten', der ligesom Reitz' værk havde verdenspremiere på Venedig-festivalen i september (og hentede Juryens Specialpris), og som ligesom Reitz' værk nydes som en god bog, hvor man dvæler ved forfatterens flair for de præcise detaljer.

Med andre ord: Vi lover store oplevelser, for selv om forskellighederne er mange, fortæller årets i alt syv film alle som én den gode historie.

Michael Zenner – Forbundsrepublikken Tysklands ambassadør i Danmark
Annesusanne Fackler – Institutleder, Goethe-Institut Dänemark
Jacob Graff Hedebrink – Administrerende direktør, Copydan Verdens TV
Kim Foss – Direktør, Grand Teatret

ZWEI LEBEN



GRAND – SØN 24. NOV 19:00 + ONS 27. NOV 17:00
ØST FOR PARADIS – SØN 24. NOV 16:30

INSTRUKTØR – Georg Maas, Judith Kaufmann
LÆNGDE – 97 min. UNDERTEKSTER – engelske
MEDVIRKENDE – Juliane Köhler, Liv Ullmann, Dennis Storhøi, Sven Nordin, Julia Bache-Wiig, Ken Duken, Rainer Bock m.fl.
FILMSELSKAB – Beta Film

'Zwei Leben' sætter fokus på et hidtil underbelyst kapitel af tysk historie. De norske kvinder, som fik børn med tyske soldater under Anden Verdenskrig, blev i nogle tilfælde tvunget til at afgive deres spædbørn til særlige ariske børnehjem i Tyskland. I slutningen af 1960'erne begyndte den østtyske sikkerhedstjeneste at sende 'falske' tyske børn tilbage til Norge for at infiltrere familierne dér. Katrine hører blandt dem, som i flere årtier har levet et dobbeltliv i Norge, men da muren falder i Berlin i 1989, åbnes der for Stasis arkiver, og jorden begynder at brænde under Katrines fødder. Årets tyske Oscarkandidat er instrueret af Georg Maas. Juliane Köhler (fra 'Der Untergang') bestrider hovedrollen som Katrine – med imponerende norskundskaber.

DIE ANDERE HEIMAT – CHRONIK EINER SEHNSUCHT



GRAND – MAN 25. NOV 19:00
ØST FOR PARADIS – MAN 25. NOV 19:30

INSTRUKTØR – Edgar Reitz
LÆNGDE – 230 min. UNDERTEKSTER – engelske
MEDVIRKENDE – Jan Dieter Schneider, Antonia Bill, Maximilian Scheidt, Marita Breuer, Rüdiger Kriese, Philine Lembeck, Mélanie Fouché, Eva Zeidler, Reinhard Paulus m.fl.
FILMSELSKAB – ARRI Worldsales

Edgar Reitz hviler ikke på laurbærene. Efter tilsyneladende at have sat sit sidste punktum for den imponerende 'Heimat'-saga, vender mesterinstruktøren tilbage med en prequel, der atter udspiller sig i den fiktive landsby Schabbach – et sted midtvejs i det attende århundrede. Kendskab til de tidligere værker er ingen forudsætning for at følge med i historien om to brødre, der indser, at kun deres højtflyvende drømme kan redde dem. Og drømmene handler ikke mindst om flugten til Sydamerika, hvor indianerne bor, og hvor der venter rigdomme og afgrøder i frie mængder. Forinden er der dog ikke så få forhindringer på vejen, inklusive forelskelsen i den samme pige, der i sagens natur må ende ulykkeligt for i hvert fald den ene af brødrene. Længslerne brænder i hjerterne, og følelserne bæres uden på tøjet i et majestætisk smukt, medrivende og ind i mellem også lunt drama.

EXIT MARRAKECH



GRAND – man 25. NOV 16:40
ØST FOR PARADIS – man 25. NOV 16:30

INSTRUKTØR – Caroline Link
LÆNGDE – 122 min. UNDERTEKSTER – engelske
MEDVIRKENDE – Ulrich Tukur, Samuel Schneider, Hafsia Herzi, Marie-Lou Sellem, Josef Bierbichler
FILMSELSKAB – ARRI Worldsales

Caroline Link vandt en Oscar for 'Nirgendwo in Afrika'. Nu er hun tilbage under varme, eksotiske himmelstrøg. Denne gang gælder det ungdommelig wanderlust og et far-søn forhold, der burde blomstre under friske, gunstige vilkår, men snarere gør det modsatte. Heinrich (Ulrich Tukur) er en feteret tysk teaterinstruktør, der er i Marokko for at opføre et stykke. Hans 17-årige søn Ben besøger ham i Marrakech, men vælger hurtigt at gå sine egne veje – og følge sin egen næse. En lokal prostitueret introducerer Ben for sin misbilligende familie i Atlasbjergene, og så kører roadmovien over oase, ørken og affolkede bibelske landskaber – uden sikkerhedssele og med den bekymrede far som halefang.

FINSTERWORLD



GRAND – TIR 26. NOV 21:30
ØST FOR PARADIS – ONS 27. NOV 17:00

INSTRUKTØR – Frauke Finsterwalder
LÆNGDE – 91 min. UNDERTEKSTER – engelske
MEDVIRKENDE – Corinna Harfouch, Bernhard Schütz, Sandra Hüller, Ronald Zehrfeld, Johannes Krisch, Michael Maertens, Margit Carstensen m.fl.
FILMSELSKAB – Walker + Worm

'Finsterworld' er Heimat-filmens absolutte modstykke, et balstyrt Tysklandsbillede, som er hurtigt på aftrækkeren, rap i replikken og spækket med sort humor. Frauke Finsterwalder har instrueret en film, hvor instruktøren også står for skud – en surrealistisk rejse gennem Tyskland, hvor politiet optræder i bjørnekostume, fodterapeuten samler på død hud, og et velhavende ægtepar nægter at køre biler af tysk fabrikat. Og så er der den historiestuderende, som ikke interesserer sig for det koncentrationslejrbesøg, som uddannelsen foreskriver, og en vild mand, som dresserer ravne i skoven. Umiddelbart skinner solen dog konstant. Menneskene er smukke, høflige og lykkelige. Men som David Lynch har lært os, så er der kun ét skridt fra den kostelige idyl og ned i det frådende inferno.

DIE FRAU DES POLIZISTEN



GRAND – ons 27. NOV 21:15
ØST FOR PARADIS – tir 26. NOV 16:30

INSTRUKTØR – Philip Gröning
LÆNGDE – 173 min. UNDERTEKSTER – engelske
MEDVIRKENDE – Alexandra Finder, David Zimmerschied, Chiara Kleemann, Pia Kleemann, Horst Rehberg, Lars Rudolph, Katharina Susewind
FILMSELSKAB – Match Factory

Philip Gröning (som instruerede kloster-dokumentaren 'Den store stilhed') har begået en bedragerisk simpel fiktionsfilm – inddelt i kapitler for at understrege værkets litterære karakter. Filmen følger en politimand, hans hustru og deres barn i et fint hus på landet. På overfladen ser det hele idyllisk ud, men sprækkerne i skønmaleriet viser sig hurtigt. Mandens adfærd er – muligvis under indflydelse af hans professionelle virke? – ikke kun usund for ham selv. Også hans nærmeste omgivelser gøres fortræd. Og så må moderen tage særligt vare på deres fælles barns tarv i en film, der tålmodigt udforsker magtspil og kærlighedens og begærets mørke sider – med ekkoer af både Ingmar Bergman og Michael Haneke.

ICH FÜHL MICH DISCO



GRAND – tir 26. NOV 16:40
ØST FOR PARADIS – ons 27. NOV 21:30

INSTRUKTØR – Axel Ranisch
LÆNGDE – 98 min. UNDERTEKSTER – engelske
MEDVIRKENDE – Frithjof Gawenda, Heiko Pinkowski, Christina Große, Robert Alexander Baer, Christian Steiffen
FILMSELSKAB – Kordes & Kordes Film

Axel Ranisch's debutfilm 'Dicke Mädchen' var lidt af et visitkort. Den svære to'er skuffer ikke. Under verdenspremieren ved filmfestivalen i München var stemningen euforisk. Florian Herbst føler sig egentlig bedst tilpas, når hans far ikke er hjemme. Så kan han danse omkring til schlagersang og diskorytmer med sin mor, ikklæde sig skøre kostumer og glemme sine problemer. Hanno Herbst ved ikke, hvad han skal stille op med sin søn, der er udstyret med to venstrehænder, en lidt for stor mave og hverken interesserer sig for sport eller kvinder. Heldigvis er der mor til at holde sammen på familien – og beskytte de to mænd mod hinanden – indtil korthuset en skønne dag ramler. Og således rimer hjerte på smerte i en film, hvis absurde univers vokser sig forbløffende og forunderligt rørende.

SCHULD SIND IMMER DIE ANDEREN



GRAND – tors 28. NOV 21:30

ØST FOR PARADIS – tors 28. NOV 16:30

INSTRUKTØR – Lars-Gunnar Lotz

LÆNGDE – 93 min. UNDERTEKSTER – engelske

MEDVIRKENDE – Edin Hasanovic, Julia Brendler, Marc Benjamin Puch, Pit Bukowski

FILMSELSKAB – FFL Film- und Fernseh-Labor

Benjamin er en utilpasset ung mand, der ernærer sig ved kriminalitet og ikke er bange for at lade næverne tale. Da han ryger i fængsel, møder han en socialarbejder, der tilbyder ham en rehabilitering, som han umiddelbart ikke har gjort sig fortjent til. Opdragelsesanstalten Waldhaus drives, som var de indsatte del af en stor familie. Stemningen er forsonligere end bag tremmer og mure, men livet bliver ikke nemmere for Benjamin. Han har nemlig været i nærkontakt med Eva, en af stedets socialarbejdere, under udøvelsen af en af sine forbrydelser. Hun ved det godt nok ikke, men det bliver Benjamins samvittighed ikke bedre af. Skyld og soning er klassiske filmtemaer, men de tages under frisk behandling i en film, som styrer fint fri af klichéerne og fortæller en moralsk sammensat historie, der også leverer på den følelsesmæssige konto.

Vises i samarbejde med filmfestivalen Schlingel.



EDGAR
REITZ

DAS
FILMBUCH

DIE ANDERE HEIMAT

CHRONIK EINER
SEHNSUCHT

